COMMENTS ON KEY CONSTRUCTION STATISTICS

建造業主要統計資料的評註

The total number of manual workers engaged at construction sites increased from 79,261 in the 2nd quarter 2000 to 80,691 in the 3rd quarter 2000, or about 1.8%.

在二零零零年第三季內,建築地盤工人總數爲 80,691,比對二零零零年第二季所錄得的數字 79,261,上升約1.8%。

During the 3rd quarter 2000, the Civil Engineering Works Index (CEWI), Highways Department Construction Cost Index (HyD CCI) and Building Cost Index (BCI) increased by about 0.8%, 1.7% and 1.6% respectively. Building Works Tender Price Index (BWTPI) and Building Services Tender Price Index (BSTPI) decreased by about 1.7% and 10.8% respectively.

在二零零零年第三季內,土木工程指數、路政署建造成本指數和建築成本指數,分別上升約0.8%,1.7% 和 1.6%。建築工程投標價格指數和屋宇設備投標價格指數則分別下降約1.7%和10.8%。

The 1994/95 based Consumer Price Index (CPI(C)) dropped from 109.3 at the end of the 2nd quarter 2000 to 108.8 at the end of 3rd quarter 2000, or about 0.5%.

以一九九四/五年爲基準的丙類消費物價指數,在二零零零年第三季尾時爲 108.8 點,比對二零零零年第二季尾時的 109.3 點,下降約 0.5%。